



# 非公民的 Supplemental Security Income (SSI)

## 目錄

哪些人可以領取 Supplemental Security Income (補充保障收入) ?	1
適用於部分非公民的七年期限	2
我們需要您的身分證明	2
Medicaid (聯邦醫療補助) 相關資訊	3
您可以提出新的申領	3
如果您有擔保人	3
Social Security (社會安全) 號碼	3
成為公民	3
我們的聯絡方式	3

## 哪些人可以領取 Supplemental Security Income (補充保障收入) ?

作為非公民，若要符合領取 SSI 的資格，必須屬於 Department of Homeland Security (美國國土安全部，DHS) 授予的特定分類之一。如果您符合以下條件，則可能有資格領取 SSI：

- 以難民身分入境。
- 准予庇護。
- 暫緩遞解出境的外國人。
- 古巴或海地入境者。
- 以美亞移民身分入境。
- 以阿富汗或伊拉克特殊移民身分入境。
- 以阿富汗人道主義假釋者或阿富汗非特殊移民假釋者身分入境。
- 以烏克蘭人道主義假釋者身分入境。
- 以永久居民身分合法入境。
- 准予附有條件的入境。
- 假釋進入美國。

除了需要屬於上述其中一個分類，您還須滿足以下要求之一，才有資格以非公民身分領取 SSI：

- 您於 1996 年 8 月 22 日合法居住在美國，並且您已失明或身有殘障。
- 您於 1996 年 8 月 22 日拿到 SSI，並且您合法居住在美國。
- 您以永久居民身分合法入境，在美國已掙得共計 40 工作積分。（您配偶或父母的工作也可計入）。
- 您是 United States Armed Forces（美國軍隊）的退伍軍人或現役軍人，或是 United States Armed Forces（美國軍隊）退伍軍人或現役軍人的配偶或家眷。
- 您是在加拿大出生的美國印第安人。
- 您是美國聯邦認定的印第安部落的非公民成員。
- 您是重大人口販運事件的受害者。

還有其他人可能有資格領取該等款項。如果您是非公民且想要申請 SSI，請聯絡我們，看看您是否符合資格。

**註：**如果您於 1996 年 8 月 22 日當天或之後入境美國，即使您已掙得 40 個積分的收入，在以永久居民身分合法入境的前 5 年內，也可能沒有資格領取 SSI。

## 適用於部分非公民的七年期限

部分非公民可領取 SSI 長達 7 年。倘若您屬於特定的非公民身分，致使您的 SSI 申領款項存在 7 年期限，我們將致函告知您 7 年期限何時結束。在我們停止支付該等款項之前，會另行致函說明您有提出申訴的權利。

如果您目前正在領取或曾經領取過 SSI，而您的 SSI 資格存在 7 年期限，且您已申請公民身分，建議您聯絡 U.S. Citizenship and Immigration Services（美國公民及移民服務局，USCIS），瞭解如何：

- 加急處理您待定的入籍 (N-400) 或身分調整 (I-485) 申請。
- 免除與提交這些申請相關的費用。

您（或您的代表）可以撥打 USCIS 免費電話 **1-800-375-5283**（等待主功能表上的 SSI 選項）；如果您為失聰或聽障者並要求加急處理，請致電聽障者專線 **1-800-767-1833**。您亦可透過書面形式提出請求，或前往當地的 USCIS 辦公室請求加急處理。務必告知對方您**目前正在領取或曾經領取過** SSI。若欲瞭解詳情，請聯絡您當地的 USCIS 辦公室，或瀏覽 USCIS 網站 [www.USCIS.gov/feewaiver](http://www.USCIS.gov/feewaiver)（僅提供英文版本）。

## 工作積分

一個人的工作經歷決定了他們是否有資格享有 Social Security（社會安全）福利，以及是否符合合適用於部分非公民的 SSI 資格。您可基於收入金額掙得工作積分。隨著平均收入水準的提高，獲得 1 個工作積分所需的平均收入金額每年都略有增加。

就 Social Security（社會安全）福利而言，您每年最多可以掙得 4 個積分。非公民還可基於配偶或父母的工作每年獲得額外的積分。

工作積分會無限期保留在您的工作記錄中。配偶或父母的額外工作積分有助於取得資格，但不計入非公民的工作記錄，也不計入判定福利金額。欲知詳情，請查閱我們發布的文件 *How You Earn Credits* (Publication No. 05-10072)（如何掙得積分（出版物編號 CH-05-10072））（僅提供英文版本）。

## ○ 我們需要您的身分證明

申請 SSI 時，必須證明您的非公民身分。曾在 U.S. Armed Forces（美國軍隊）服役的非公民可能還需要向我們提供兵役證明。下面列舉了您可能需要提供的資料：

- 您的非公民身分證明：目前的 I-94 表格 (arrival/departure record)（入境/離境記錄），

或來自 DHS 的 I-551 表格 (lawful permanent resident card) (合法永久居民卡)，或移民法官下達的暫緩遞解出境或准予庇護的命令。

- 兵役證明：美國軍隊退役證明書 (DD 表格 21) 表明已光榮退役 (並非取決於您的非公民身分)。

您當地的 Social Security (社會安全) 辦公室可以告訴您還可以提交其他哪些類型的證據來證明您的身分。

## Medicaid (聯邦醫療補助) 相關資訊

如果您的 Medicaid (聯邦醫療補助) 承保福利取決於您的 SSI，只要您領取 SSI，您的 Medicaid (聯邦醫療補助) 就應繼續享有。

## 您可以提出新的申領

如果您的 SSI 領取款項因您不是符合條件的非公民而停止發放，您可以再次提出申請。如果您的移民身分發生變化，或者您已成為美國公民，並且您認為自己符合條件，或者您已掙得 40 個工作積分，請立即與我們聯絡。您需要向我們出示您的歸化入籍證或其他表明您目前移民身分的文件。

## 如果您有擔保人

入境美國時，您可能已經委託特定的人士簽署為您提供經濟擔保的協議。該協議稱為經濟擔保書，簽署該協議的人士稱為擔保人。

一般來說，從您入境美國開始，我們會將您擔保人及其配偶的收入和資源的一部分計為。您當地的 Social Security (社會安全) 辦公室可以為您提供有關這些規則的詳情，以及它們對您而言意味著什麼。

## Social Security (社會安全) 號碼

如果您是合法入境的非公民，並獲准在美國工作，您可能需要 Social Security (社會安全) 號碼。欲知詳情，請查閱我們發布的文件 [非美國公民的 Social Security 號 \(出版物編號 CH-05-10096\)](#)。

## 成為公民

如欲瞭解有關如何成為美國公民的詳情，請撥打 USCIS 免費電話 **1-800-375-5283** (失聰或聽障者可致電聽障者專線 **1-800-767-1833**)。您也可聯絡當地的 USCIS 辦公室，或線上瀏覽 [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov) (僅提供英文版本)。

## 我們的聯絡方式

您可透過像線上、電話和面對面等幾種方式與我們聯絡。我們會竭誠回答您的問題，為您服務。在超過 85 年的時間裡，Social Security 透過為數百萬人的一生提供福利和財務保護，幫助保障他們的現在與未來生活。

## 前往我們的網站

辦理 Social Security 業務的最便利方式是線上辦理，網址為：[www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) (提供英文版與西班牙文版)。您可在此完成許多業務。有些服務僅提供英文版本。若要獲得辦理 Social Security 業務的幫助，

- 申請 Extra Help with Medicare prescription drug plan costs (Medicare 處方藥計畫費用額外幫助) (僅提供英文版本)。
- 申請大部分類型的福利 (僅提供英文版本)。
- 尋找我們的出版品副本 (提供多種語言版本)。
- 獲得常見問題的解答 (提供英文版與西班牙文版)。

當您建立了個人 *my* Social Security 帳戶時 (僅提供英文版本)，您將可以使用更多功能。

- 查閱您的 *Social Security Statement* (社會保障明細表)。
- 核實您的收入。
- 預估未來的福利。
- 列印福利認證函。
- 更改您的直接存款資訊。
- 申請補辦 Medicare 卡。
- 獲取 SSA-1099/1042S 的補發副本。
- 申請補辦 Social Security 卡 (若您沒有任何變更且您所在的州提供此項業務)。

我們也會一天 24 小時提供英文版本與西班牙文版本的多種自動來電服務，因此您不一定要與 Social Security 代表對話。

如果您有一些文件需要我們查閱，請記得這些文件必須為經過開立機構認證的原件或副本。

美國境外使用者的 *my Social Security* 帳戶存取權可能會受到限制。

## 致電給我們

如果您無法使用我們的線上服務，我們可以在您撥打當地的 Social Security 辦事處或我們的國內免付費 800 電話時協助您。我們會依要求提供免費的口譯服務。您可以在我們的辦事處位置網頁上輸入您的郵遞區號以尋找您當地的辦事處資訊 (雖然辦事處位置僅提供英文版本，但您可以輸入郵遞區號以找到離您最近的當地辦事處)。

星期一到星期五的早上 8:00 到晚上 7:00，您可以撥打 **1-800-772-1213**，若您為失聰或重聽者，則可撥打聽障專線號碼 **1-800-325-0778** 來聯絡我們。**通常在星期三到星期五或工作日稍晚的時間，與 Social Security 代表通話的等候時間會較短。**若需免費口譯服務，請在我們的英文語音自動提示音播放期間不要掛斷並保持靜默，直到 Social Security 代表接聽電話為止。Social Security 代表將聯絡口譯人員以協助接聽您的來電。



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**  
Publication No. 05-11051-CH-T | January 2023 (November 2022 edition may be used)  
非公民的社會安全生活補助金 (SSI)  
Supplemental Security Income (SSI) for Noncitizens (Chinese-Traditional)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
製作和出版費用由美國納稅人支付